

## Features

### Finitura struttura:

Alluminio rivestito di poliuretano schiumato a freddo

### Finitura rivestimento:

Cuoio

### Frame finish:

Aluminium coated with cold-foamed polyurethane

### Covering finish:

Hide

### Ausführung Struktur:

Mit PU-Kaltschaum beschichtetes Aluminium

### Ausführung Bezug:

Kernleder

### Acabado estructura:

Aluminio recubierto con espuma en frío

### Acabado revestimiento:

Cuero

### Finition structure:

Aluminium revêtu de mousse de polyuréthane moulée à froid

### Finition revêtement:

Cuir

## Finishes

### Hide:



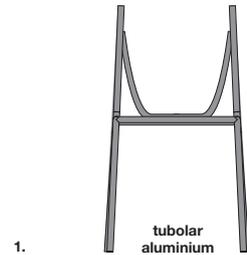
## Dizzy, naturally lightweight

Dizzy, naturalmente leggera. Raffinata, comoda e resistente, la sedia Dizzy può essere utilizzata senza problemi negli spazi domestici come in quelli collettivi. La sua caratteristica principale è la leggerezza, frutto di un'approfondita ricerca sui materiali ed i processi di produzione. L'anima della seduta, in tubolare di alluminio, è rivestita in poliuretano schiumato a freddo: questo permette di risparmiare peso e guadagnare in comfort. Il tutto viene poi ricoperto in cuoio, con cuciture a vista che conferiscono all'intera seduta il pregio di una lavorazione artigianale e il fascino di un materiale naturale. Kristalia utilizza solo pellami provenienti da allevamenti europei, in cui gli animali vengono allevati nel rispetto di norme rigorose.

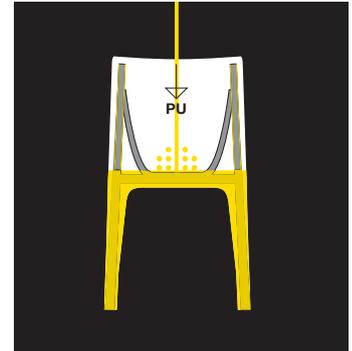
Refined, comfortable and resistant, the Dizzy chair can be used without any problem in the home or in public areas. Its main feature is that it is lightweight, the outcome of thoroughly researched materials and production processes. The chair frame, in tubular aluminium, is coated in cold-foamed polyurethane: this makes it lighter and more comfortable. Everything is then upholstered in leather, with visible stitching that gives the entire chair the prestige of traditional craftsmanship and the charm of a natural material. Kristalia only uses hides from European farms, where animals are bred in compliance with strict regulations.

Dizzy, natürlich leicht. Raffiniert, bequem und beständig: der Stuhl Dizzy kann problemlos im häuslichen und öffentlichen Bereich verwendet werden. Sein Hauptmerkmal liegt in der Leichtigkeit, das Ergebnis einer vertieften Studie über Materialien und Produktionsverfahren. Das Kerngestell des Stuhls ist aus Aluminiumrohr gefertigt und mit kalt geschäumtem Polyurethan bezogen: dadurch wird beim Gewicht gespart und Komfort dazugewonnen. Außen ist der Stuhl komplett mit Kernleder bezogen. Die sichtbaren Nähte verleihen dem Stuhl das edle Aussehen eines Handwerksstücks und das Flair eines natürlichen Materials. Kristalia verwendet ausschließlich Lederhäute aus europäischen Zuchten, in denen die Tiere nach strengen Normen gehalten werden.

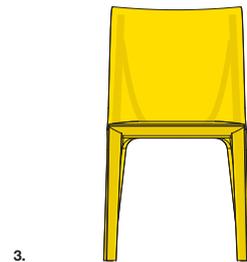
Dizzy, naturalmente ligera. Refinada, cómoda y resistente, la silla Dizzy puede utilizarse sin problemas tanto en espacios domésticos como colectivos. Su característica principal es la ligereza, fruto de una exhaustiva investigación de los materiales y los procesos de producción. La estructura tubular de aluminio del asiento está revestida en poliuretano recubierto con espuma en frío, lo que permite ahorrar peso y ganar confort. A continuación es recubierta con cuero dejando las costuras a la vista, con lo que la silla adquiere el valor de una obra de artesanía, dotada del encanto de los



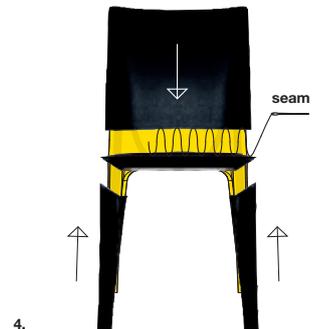
1.



2.



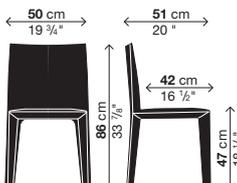
3.



4.

materiales naturales. Kristalia utiliza solo cueros de origen europeo, procedentes de ganado criado bajo normas rigurosas.

Dizzy, naturellement légère. Raffinée, commode et résistante, la chaise Dizzy peut être utilisée sans problèmes aussi bien dans des espaces domestiques que collectifs. Sa caractéristique principale est la légèreté, fruit d'une recherche approfondie sur les matériaux et les processus de production. L'âme de l'assise, en aluminium tubulaire, est revêtue en mousse de polyuréthane à froid: ceci permet d'avoir un poids plus faible et un confort majeur. L'ensemble est ensuite recouvert en cuir, avec des coutures visibles conférant à toute l'assise la qualité d'une fabrication artisanale et le charme d'un matériau naturel. Kristalia n'utilise que des cuirs provenant d'élevages européens où les animaux sont élevés en respectant des normes rigoureuses.



6.5

